

M1A1 Abrams

3rd Infantry Division

Iraq 2003

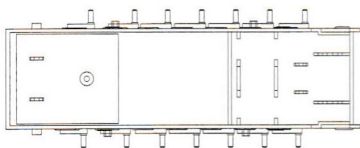
1:72
ARMOR
SERIES



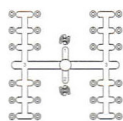
KIT NO. 7215



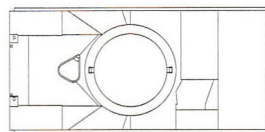
A



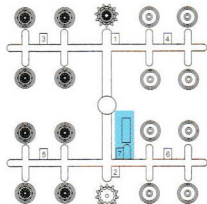
D



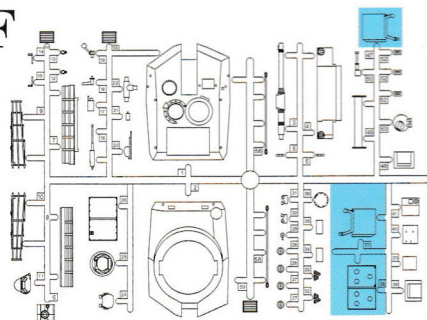
E



Bx2



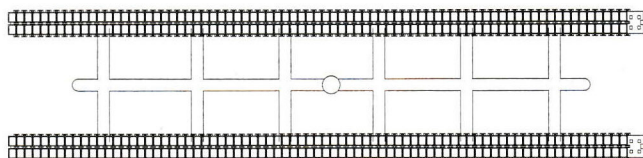
F



MA



C



の部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の1は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- ・接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余りな部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・1 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鋸除去多餘的膠料。
- ・各屬型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der 1 der Farbbezeichnung bedeutet die Fabriknummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- ・1 of color indication refers to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro 1 pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spécifiques pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

- ・Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・1 nelle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

2つ切ってください MAKE 2 EFFECTUEN 2 PIECES FARE DUE PEZZI TÉS 2 KÖL QOR'S 2T 割る2つ	切り取ってください REMOVE ENTFERNEN REHER SEPARARE PORTA AVLAGENA 切る	接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NON INCOLLARE LEMAKKA LIMMAE 接着しない	字かたは切ってください APPLY DECAL NIER ANZUEHLEN APPLIQUER DECALOMANIE ASERA BIFORAZIA APPLICERA DECALANIE 貼上字紙	穴もめてください FILE HOLE SCHLEIFEN BOUCHER LE TROU FORO PIENO TALTA HETUO PILL HALEY 把孔磨平	細砂を吹くまで2-3分空轉させます。 BLAST SAND UNTIL THE WHEELS DO NOT ROTATE INSTANTLY FOR 2-3 MINUTES. PULVERISIEREN BIS DIE RÄDER INSTANTANEOUSMENT STOPPEN. APPRERE FINO CHE LE RUOTE SI FERMANO IMMEDIATAMENTE PER 2-3 MINUTI. PULVERISAREREN TIL DE ROLLERNE KORTVARIGT STANSER FOR 2-3 MINUTER. 細砂吹くまで 2-3分空轉させます。
注意してください BE CAREFUL HEN VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROASTI FORNSITT 小心注意	空の穴を切ってください OPEN HOLE ÖFFNEN FARE UN TROU FORO APERTO AVIA REKA OPINA HALEY 開く	接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENLEBEN KOLLER ENSEMBLE NICCLARE INSIEME LIMMA YHTENEN LIMMA KOP 接着結合	折り曲げてください BEND BITTE BIEGEN BIER S' VOUS PLAIT FIEGARE TALTA BUCCA VALIAR 曲げる	任意で切ってください OPTIONAL NACH-BEIEBEN FACILITATO FACILITAZIONE VALIKANVARAINEN VALIAR 任意で切	瞬間接着剤 (金属剤) INSTANT GULE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALLI PALIALLAMA METALLIOSA MATTEN SNIBBLAR FOR METALLDELAR 金属用接着剤

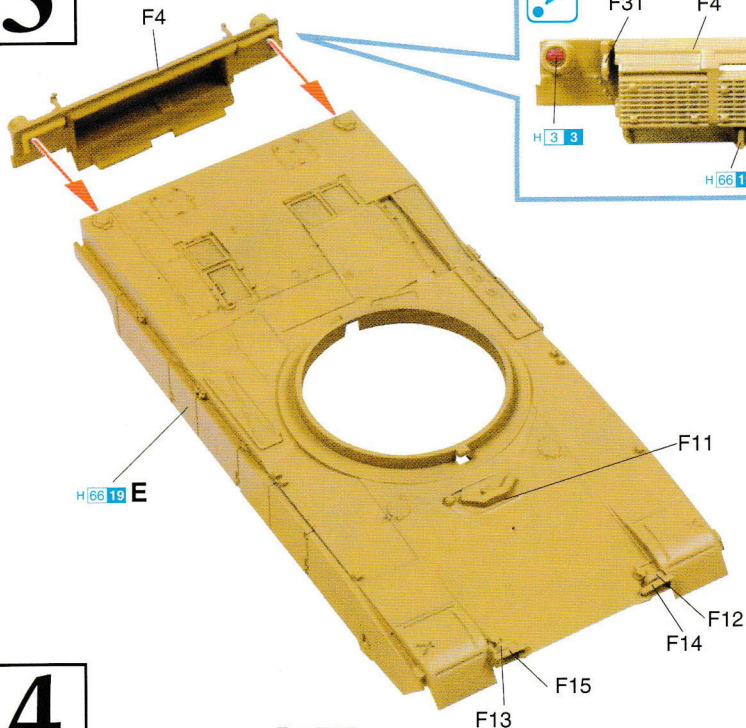
1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR ITALERI PAINT NO.

H[3] 1	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H[12] 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H[18] 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H[66] 19	RLMサンディブラウン79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色79
H[66] 64	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRUN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砂礫緑色

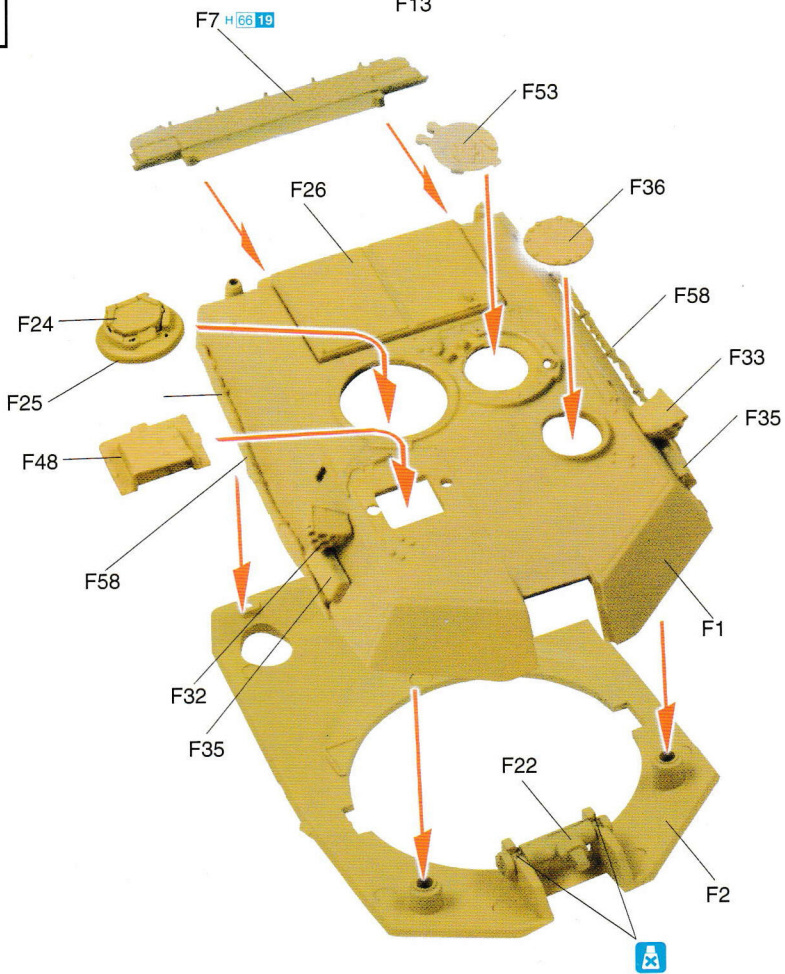
1

2

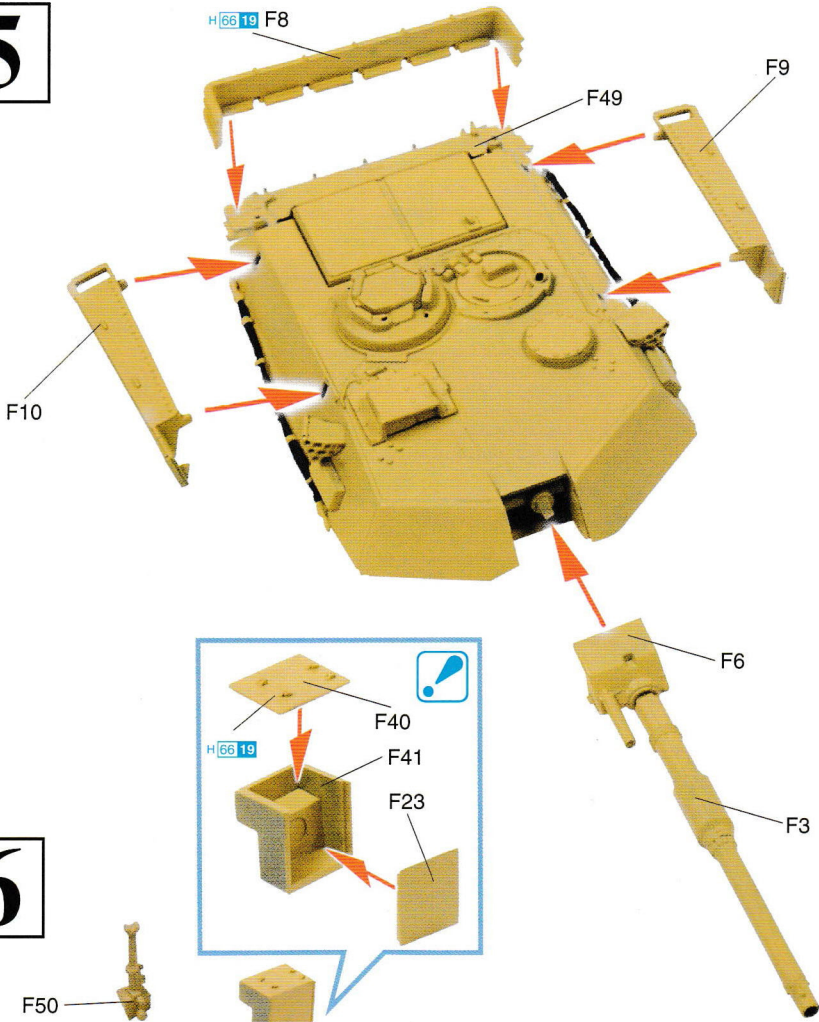
3



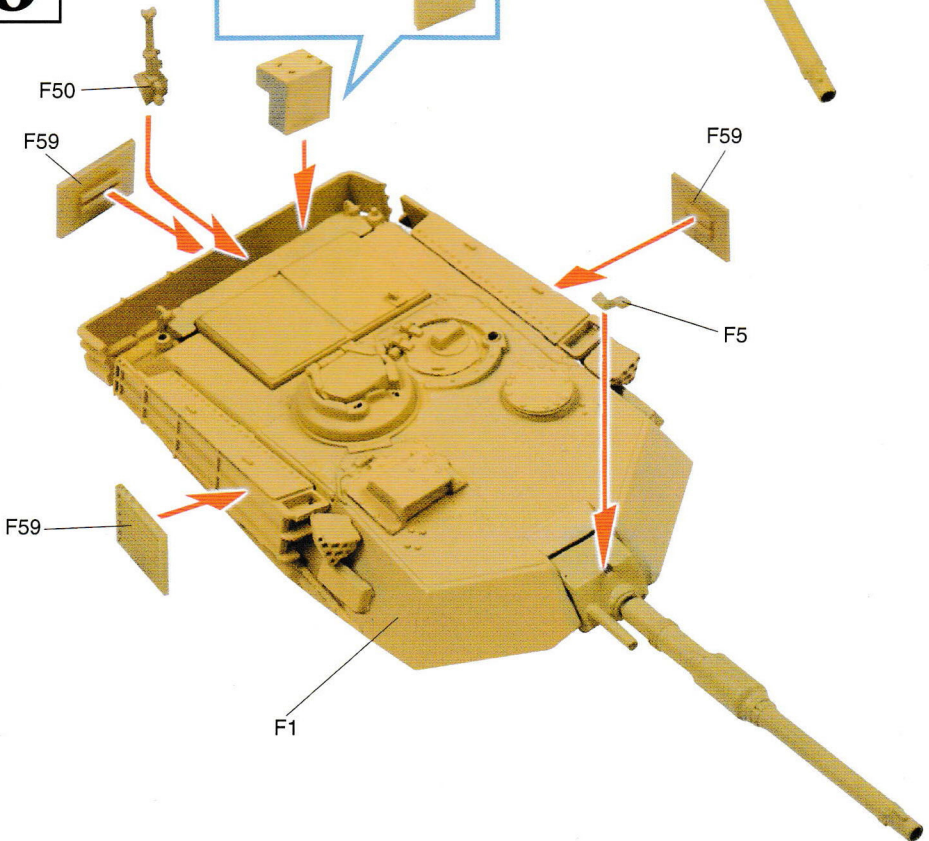
4



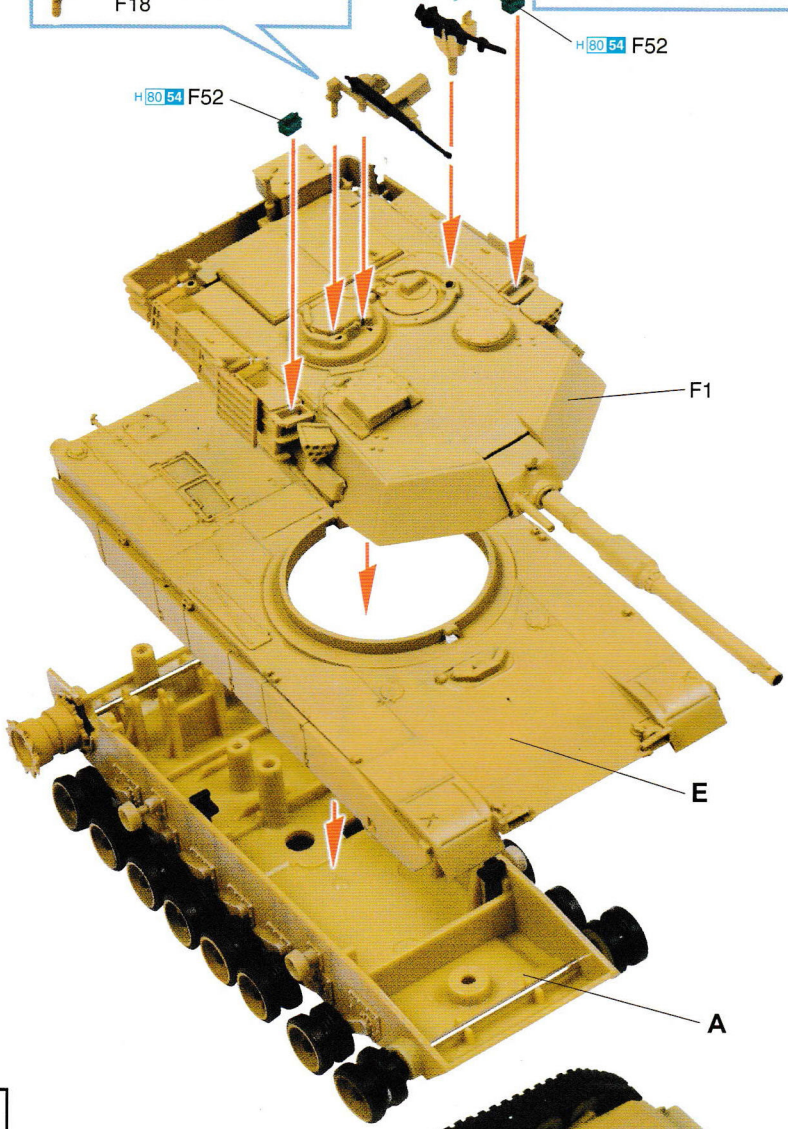
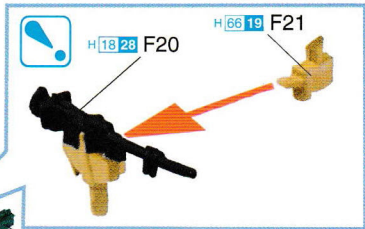
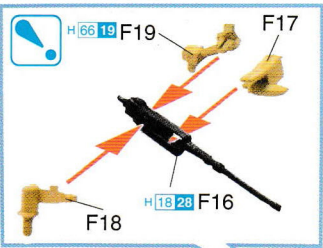
5



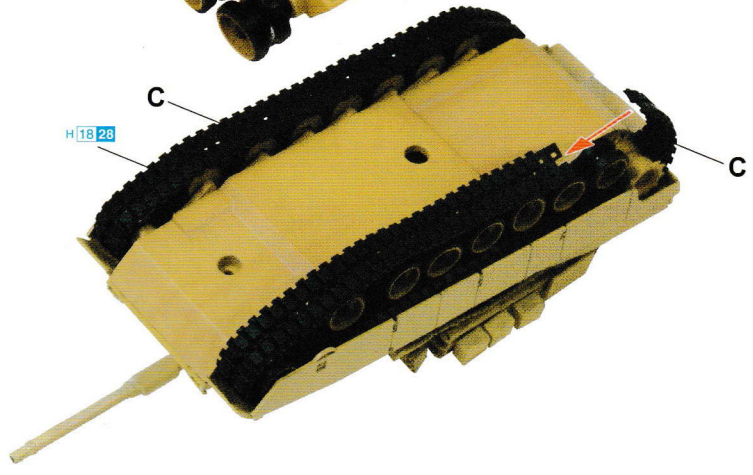
6



7



8



Marking & Painting

マーキング及び塗装図

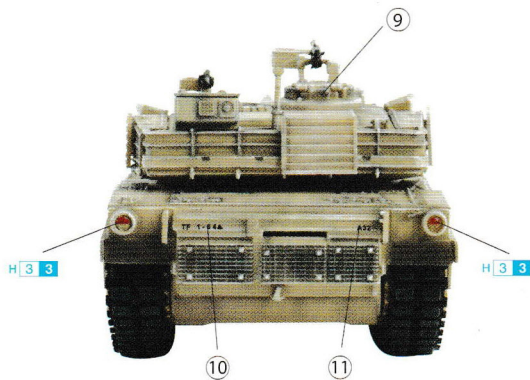
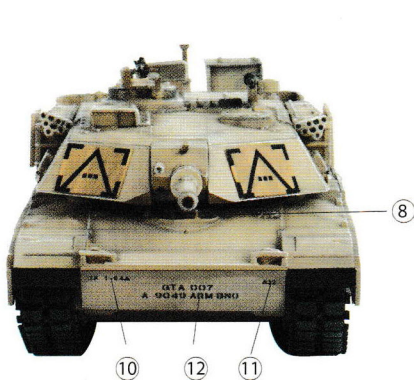
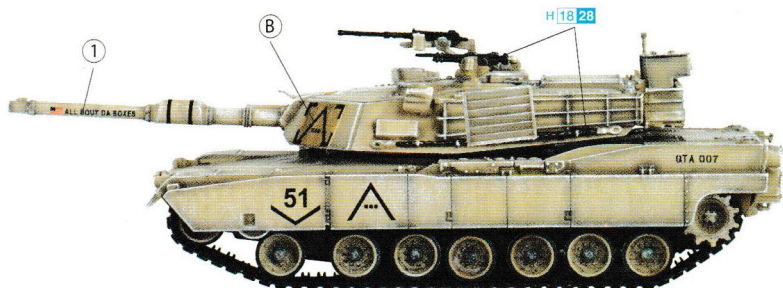
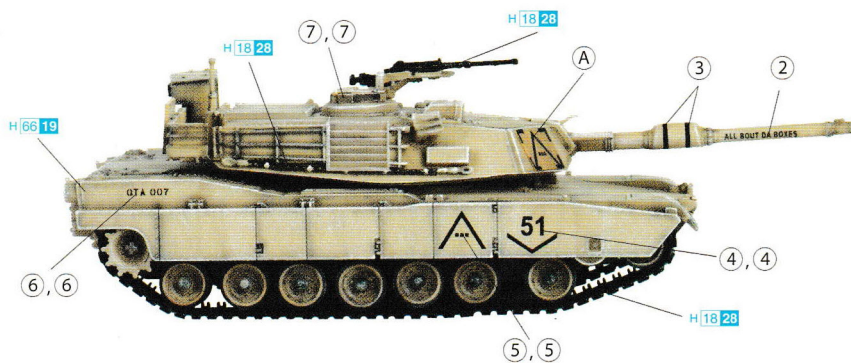
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

標貼及着色指示

M1A1 Abrams, 3rd Infantry Division, Iraq 2003



■デカールの貼り方

1. デカールを貼るころのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
2. 貼りかたデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
3. 水から出したタオルの上で、指先でデカールが動くが動かぬ状態、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
4. 指先で少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけながら、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
3. Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
5. Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■Correct Method for Applying Decals

1. Clean model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
2. Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
5. Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■貼上水壼標貼的正確方法：

1. 用濕布抹淨模型表面。
2. 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
3. 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果確實，則把標貼離底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
4. 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
5. 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。